

全方位突破
听力难关

慢速+标准
两种语速

练习最丰富·解析最详细
选材最新鲜·内容最实用

STEP BY STEP

听透VOA

词汇突破(初级)

Step by Step
轻松听
系列

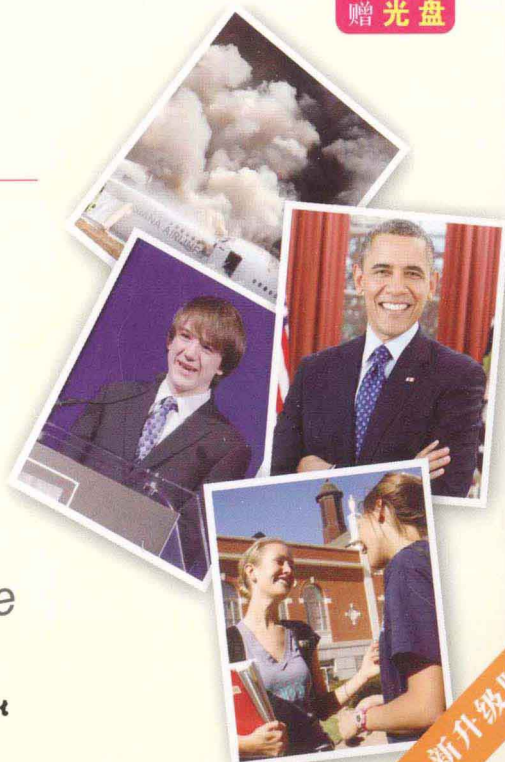
刘倩◎编译

附赠 MP3
光盘

词汇听写+词汇辨析
专项突破词汇难关
有效记忆词汇

Culture
Economy
Entertainment
Disaster
Education
Health
Society & Life

 中国宇航出版社



全新升级版

Step by Step
轻松听
系列

STEP BY STEP
听透VOA
词汇突破(初级)

刘倩◎编译



中国宇航出版社

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

Step by Step 听透 VOA. 词汇突破 : 初级 / 刘倩编
译. -- 北京 : 中国宇航出版社, 2014.1
(Step by Step 轻松听系列)
ISBN 978-7-5159-0582-2

I. ①S… II. ①刘… III. ①英语—听说教学—自学
参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 295098 号

策划编辑 裴燕娜 封面设计 文道思
责任编辑 裴燕娜 张芸哲 责任校对 郭佳梦

出版 中国宇航出版社

社址 北京市阜成路 8 号 邮编 100830
(010)68768548

网址 www.caphbook.com

经销 新华书店

发行部 (010)68371900 (010)88530478(传真)
(010)68768541 (010)68767294(传真)

零售店 读者服务部 北京宇航文苑
(010)68371105 (010)62529336

承印 北京中新伟业印刷有限公司

版次 2014 年 1 月第 1 版 2014 年 1 月第 1 次印刷

规格 880 × 1230 开本 1 / 32

印张 10 字数 258 千字

书号 ISBN 978-7-5159-0582-2

定价 29.80 元(随书附赠原声 MP3 光盘)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

Preface 前言

在英语学习中，听力训练对大部分学习者来说实在不是一件容易的事情。对大多数人而言，能够做对题目就算达到目的了。大部分人的做法是听完素材，做完题目也就结束了学习任务。殊不知在英语学习过程中，听和读一样，也是英语知识输入的一个过程。大量的输入是能够轻松输出的前提。所以，在练习听力的时候，要把握好这个过程，争取将输入效果最大化。为了帮助广大英语学习者实现这一目标，我们针对不同人群的学习需求，策划编写了这套“Step by Step 轻松听系列”丛书。根据英美发音规律的差异，遵循由易到难、逐步突破的学习理念，我们分别从听力学习元素——词、句、段出发对该套丛书进行了分级设计，旨在帮您实现从词汇到语法再到听力理解的渐进式突破。该套丛书包括6本分册，分别是：VOA子系列《Step by Step 听透VOA——词汇突破（初级）》《Step by Step 听透VOA——语法突破（中级）》《Step by Step 听透VOA——听力理解（高级）》，以及BBC子系列《Step by Step 听透BBC——词汇突破（初级）》《Step by Step 听透BBC——语法突破（中级）》《Step by Step 听透BBC——听力理解（高级）》。每本书都选择了最新的VOA或BBC原版听力材料，内容丰富有趣，题材广泛新颖，包括时事、经济、文化、环境、科技、娱乐等社会生活的各个方面，尽可能地提高读者的学习兴趣。

与同类书相比，本书具有以下特点。

词解新闻意

这个板块的学习内容是本套丛书的亮点之一。根据新闻材料内容抓取最能概括新闻大意的一个核心关键词，以问答的方式吸引读者的注意力，从而有效掌握这个核心关键词的发音及释义。同时，短小精悍的“充电小站”内容对新闻背景进行了有效解读。既可以让读者提前预知新闻主题大意，起到听力热身作用，避免因不熟悉核心词汇而枉然听

之；又可以通过课外拓展知识激发听力学习兴趣。

轻松听新闻

本部分内容节选了VOA或BBC新闻听力原文，长度适中，难度恰当。每段新闻中注明了核心词汇，并在“核心词汇连连记”中给出了词性及中文释义，便于读者查阅记忆词汇，扫除词汇障碍。

开心译分钟

本部分是对新闻内容的完整翻译，为了突出本书的多功能学习性，这部分的内容设计中添加了“实用短语对对碰”学习栏目，中英对照，可有效帮助读者学习积累日常用语的实用表达方式，这是本套丛书的又一内容亮点。

本套丛书还按照初级、中级、高级的难度划分编写了有针对性的听力练习，并且提供了详尽的解析以帮助读者掌握听力技巧。“词汇突破”分册就是专为听力水平较低的读者设计的。在此分册中，设计了词汇听写以及词汇发音辨析和词义辨析多项选择两大题型，可帮助读者有效学习记忆词汇。“语法突破”分册专为中等水平学习人群编写。在此分册中，设计了句子听写和语法及短语辨析多项选择题，可帮助读者有效学习句型结构及语法知识，为综合理解全文内容打下基础。“听力理解”分册题型设计则突出对全文大意及细节内容的理解，可作为读者在准备四六级考试或各种英语专业考试过程中的有益补充。

英语听力的学习是一个日积月累、循序渐进的过程。听VOA和BBC新闻一直以来都是中国英语学习者和教育者所推崇的训练听力的最好途径之一，同时也是了解异域文化的有效手段。此外，本套丛书超值附赠慢速和标准两种语速的音频文件，您可以利用慢速音频进行精听，利用标准语速的音频进行泛听及理解练习。这套丛书不仅仅只是6本听力材料，书中提供的新闻背景知识，总结出的词汇和实用表达，以及编写的听力练习将会促进读者英语听力水平的整体提升。

编者

2013年11月

Contents 目录

Chapter 1 // 文化之窗

- 01 Ronald Reagan's Is Facing Demolish, Disputes Rises
里根故居遭拆除, 意见不一起争议 / 2
- 02 Lisa See
华裔女作家邝丽莎 / 6
- 03 The Grapevine
小道消息 / 9
- 04 SXSW Fest
春天音乐节来袭 / 12
- 05 The Risks of Language for Health Translators
健康信息翻译的语言风险 / 16
- 06 Pope Francis Represents Firsts for Catholics
新教皇弗朗西斯登基 / 20
- 07 The Immigrant Community Brings in Another Cultural Renaissance
移民带来了另一个“文艺复兴” / 23
- 08 Comic Book Convention Brings Superheroes and Super Fans
漫画大会带来了超级英雄和超级粉丝 / 26
- 09 Togolese Academics Fight for Linguistic Heritage
多哥学者力争保护语言遗产 / 30
- 10 Fireworks
焰火 / 34

Chapter 2 // 灾难来袭

- 01 President Obama Preparing to Receive Gun Policy Restrict
奥巴马总统一计划实行更严枪支管理制度 / 38
- 02 Safe Rooms Saved Lives in Tornado Disaster
安全屋能够在龙卷风灾害中挽救生命 / 42
- 03 Investigating the Crash of Asiana Airlines Flight 214
调查韩亚航空公司214航班坠毁 / 46

- 04 Deadly Tornado in Moore, Oklahoma
致命龙卷风席卷俄州 / 50
- 05 H7N9 Bird Flu Virus Is Unusually Dangerous for People
H7N9型禽流感病毒对人类异常危险 / 54
- 06 Fight Against Militants in Pakistan
巴基斯坦常年战火 / 58
- 07 Bangladesh Building Collapse Kills More Than 500
孟加拉国建筑倒塌造成500多人死亡 / 62
- 08 Boston Bombings Investigation Continues
波士顿爆炸案调查仍在继续 / 66
- 09 After Long-tense Day Boston Suspect in Custody
一整天紧张的搜捕波士顿马拉松爆炸嫌疑犯终于落网 / 70
- 10 Tragic Events Brings U.S. Painful Memories
悲剧事件给美国带来痛苦的回忆 / 74

Chapter 3 // 经济之声

- 01 U.S. Congress Avoids Fiscal Cliff, Postpones Budget Decision
美国国会避免了财政悬崖，推迟了预算决策 / 80
- 02 World Economic Forum Rates *Global Risks for 2013*
世界经济论坛发布《2013年全球风险报告》 / 83
- 03 International Labor Organization Predicts Higher Unemployment
国际劳工组织预测失业人数会更高 / 87
- 04 A Look Back at Economic News of 2012
2012经济新闻回顾 / 91
- 05 President Obama Sets His Goals for 2013
奥巴马2013新目标 / 95
- 06 E.U. Agrees to 1.3 Trillion Budget
欧盟就1.3万亿预算达成协议 / 99
- 07 Pentagon Braces for Automatic Cuts
自动减赤可能导致美国防部预算困境 / 103
- 08 Corruption in Asia Slows Economic Growth
亚洲腐败问题拖累经济增长 / 106

- 09 South African Labor Laws Are Too Restrictive
南非劳动法过于严格 / 110
- 10 Pakistani Voters Are Concerned About Economy
巴基斯坦选民关注经济 / 114

Chapter 4 // 教育之道

- 01 What Teens in Digital Age Consider “Research”
数字时代青少年如何看待“研究” / 120
- 02 Calling Attention to the Words and Letters May Lead to Better Readers
关注单词和字母可能会使儿童的阅读能力更好 / 124
- 03 UNICEF Has Reported Good News About Education in Somalia
联合国儿童基金会报告索马里在教育方面的好消息 / 128
- 04 Were the Charges Against Aaron Swartz Too Extreme
阿伦·斯沃茨所受指控是否过于极端 / 132
- 05 Education in a Catholic Day School in Washington
华盛顿一家天主教学校的教育现状 / 136
- 06 Developing Curriculum Based on Student Writing
根据学生作品开发课程 / 140
- 07 An Open-air Exhibit Grows at a Museum
自然历史博物馆的户外科学展览 / 144
- 08 Law Schools in the United States Focuses More on Practical Work
美国法学院更注重实践 / 148
- 09 Kenya's Pledge to Provide Every First-year Student with a Laptop
肯尼亚承诺为每位一年级学生提供一台笔记本电脑 / 152
- 10 Chinese Graduates Face Tight Job Market as Economy Slows
中国经济放缓，毕业生就业艰难 / 156

Chapter 5 // 娱乐天地

- 01 Country Music Thrives in 2012
2012年乡村音乐欣欣向荣 / 160

- 02 High Country Music *Silver Sky*
高级乡村音乐《银色天空》 / 163
- 03 First Lady Michelle Obama's Hair Creating All the Buzz
总统显沧桑，夫人仍闪亮 / 167
- 04 Aaron Neville *My True Story*
阿伦·内维尔的《我的真实故事》 / 171
- 05 Trumpet Player Gabriel Johnson
小号手加布里埃尔·约翰逊 / 175
- 06 The Grammy Awards for the Country Music
本届格莱美中的乡村音乐 / 179
- 07 Tegan and Sarah *Heartthrob*
双胞胎姐妹花的新专辑《心跳》 / 182
- 08 2013 Grammy Awards to Feature New Categories
2013格莱美提名新奖项 / 185

Chapter 6 // 环境保护

- 01 Thousands March on White House to Protest Climate
白宫万人游行 抗议保护环境 / 190
- 02 Don't Let Our Future Dry Up
不要让我们的未来枯竭 / 193
- 03 The Most Unusual National Parks in the United States
美国最不寻常的国家公园 / 197
- 04 Final Vote Nears on Conserving Sharks
保护鲨鱼的最终投票临近 / 200
- 05 College Students Rescue Leftover Food, Feed the Poor
大学生拯救剩饭，救济穷人 / 203
- 06 Will There Be Enough Water for Everyone
水，还够吗 / 206
- 07 Restrict Pesticides to Save Bees
限制杀虫剂以拯救蜜蜂 / 210
- 08 U.S.-China Climate Partnership
中美气候合作 / 213

- 09 Global Warming Will Cost Us More to Live
全球变暖使我们的生存面临挑战 / 216
- 10 The High Price of an Arctic Ice Melt
北极长年冰融化的高额代价 / 219

Chapter 7 // 健康之路

- 01 Lack of U.S. Support for Mental Health Care Criticize
精神病医疗救助体系缺陷多多, 亟须改进 / 224
- 02 Warmer Temps Trigger More Disease
升温引发更多疾病 / 227
- 03 Operation Walk Gives Needy Patients New Life
让你走路的手术为贫困病人带来新生 / 230
- 04 Study Finds Overweight People Have Lower Risk of Death
研究发现超重者死亡风险更低 / 233
- 05 Nigerian Doctor Honored for Fight Against River Blind
尼日利亚医生因抗击河盲症获奖 / 236
- 06 Teenage Cancer Researcher
小小癌症科学家 / 239
- 07 Yoga Helps Mentally Ill Improve Their Lives
瑜伽帮助精神病患者改善生活 / 242
- 08 Can Folic Acid Prevent Childhood Autism
叶酸能否预防儿童自闭症 / 245

Chapter 8 // 社会生活

- 01 February 13th Is World Radio Day
2月13日世界无线电日 / 250
- 02 Teen Girls Learn Firefighting
少女学习消防知识 / 253
- 03 What Is the Relationship Between Age and Happiness
年龄与幸福之间有什么联系 / 256

- 04 Friends With Benefits, in the Plant World
植物界的互惠共生 / 259
- 05 Populations Around the World Are Growing Older
世界人口老龄化 / 262
- 06 Thanks to Volunteers, Elderly Can Age in Place
多亏志愿者帮助, 老年人可以在“家”养老了 / 265
- 07 The Changing Landscape of U.S. Farm Production
美国农场生产的变化 / 268
- 08 The Water Purification Disc—“MadiDrop”
净水圆盘——“麦迪漏” / 271
- 09 U.S. Finds Unapproved Form of Wheat in Oregon
美国俄勒冈州发现未经批准种植的转基因小麦 / 274

Chapter 9 // 科技纵横

- 01 Mobile Telephones Changing Lives in Africa
手机改变非洲人生活方式 / 280
- 02 Now on the iPad: Apps for Orangutans
面向猩猩提供的平板电脑应用程序 / 283
- 03 U.S. Takes Action Against Cyber Theft Threat
美国采取行动应对网络盗窃威胁 / 286
- 04 New Internet Rules Offer Window into North Korea
3G互联网为了解朝鲜打开一扇窗户 / 289
- 05 Navigation App Helps Predict Traffic Conditions
可以预测交通状况的导航应用程序 / 293
- 06 3-D Goes from Movies to Real World
三维技术从电影走入真实世界 / 296
- 07 Indonesians Using Smartphones to Connect to the Internet
印尼人使用智能手机上网 / 299
- 08 Phone App to Assist Alzheimer's Caregivers
协助阿尔茨海默氏症患者护理人员的手机应用程序 / 302
- 09 Using a Mobile Phone to Improve Mother and Child Health
使用手机改善母婴健康 / 306



Chapter 1
文化之窗

01 Ronald Reagan's Is Facing Demolish, Disputes Rises 里根故居遭拆除，意见不一起争议

词 解新闻意 Key words

问 “遗产” 英语怎么说?

答 legacy ['legəsi]



充电小站

《世界遗产名录》在1978年第一次公布，一共有12项，发展到现在已经有了754项，数量上发生了很大的变化。其中比较著名的有美国自由女神像、埃及孟菲斯及其墓地金字塔、西班牙布尔戈斯大教堂、韩国济州火山岛与熔岩洞窟，以及中国的明清故宫、颐和园、天坛、圆明园等。

轻松听 新闻 Listening

“If I was a Reagan person, I'd probably be very upset.” Daniel Weinberg is a **presidential** historian and owner of Chicago's Abraham Lincoln Book Shop which **honors** another president who lived in Illinois. Weinberg is not convinced Reagan's Chicago home is **worth** saving. “One can't save everything, and he was very young and he was only here for a couple of years. I understand that it's important, but what about every **single** place that he or any president lived?”

The University of Chicago **declined** VOA's **request** for an **interview**. But Hyde Park Alderwoman Leslie Hairston says the school is communicating with her office and the **community** about a way to move forward with the **demolition**, while honoring President Reagan's **legacy** in the area. “We have had meetings with the community, and they found a way to respectfully **commemorate** President Reagan's time there. They are going to put a **plaque** there.”

But Hairston says another president may eventually overshadow Ronald Reagan in Hyde Park. Barack Obama lived here before his inauguration in 2009 and could choose the neighborhood as the future home of his presidential library.

开心译分钟 Translation

“如果我是一个里根迷，我可能会非常难过。”丹尼尔·温伯格是总统历史学家，同时也是芝加哥亚伯拉罕·林肯书店的老板，这个书店是为了纪念住在^①伊利诺伊州的另一位总统——林肯。温伯格认为里根在芝加哥的府邸没有保留价值^②。

“人不可能把所有都留着，何况他当时还很小，而且只在这儿待了短短几年。我知道它很重要，但每一处^③里根或者其他总统住过的地方又要怎么处理呢？”

芝加哥大学拒绝了美国之音的采访要求^④，但是海德公园市政委员会委员莱斯利·海尔斯顿说校方正和她办公室以及社区进行沟通^⑤，讨论如何在继续推进^⑥拆除计划的同时尊重里根总统在该地区的遗产。“我们已经和社区开过几次会^⑦了，他们已经找到了一个方法^⑧来恭敬地纪念里根总统在那儿度过的时光。他们打算^⑨在那儿立块匾^⑩。”

但海尔斯顿说，在海德公园，另一位总统可能最终会使罗纳德·里根黯然失色。巴拉克·奥巴马在2009年就职典礼前曾居住在这里，可能会将这附近作为其总统图书馆的未来选址^⑪。



核心词汇连连记

presidential
adj. 总统的
honor v. 纪念
worth prep. 值得的
single adj. 单一的
decline v. 谢绝
request v. 请求
interview n. 采访
community n. 社区
demolition n. 破坏
legacy n. 遗产
commemorate v. 纪念
plaque n. 匾
eventually adv. 最后地
overshadow v. 遮蔽
inauguration n.
就职典礼



实用短语对对碰

- ① live in
- ② be worth saving
- ③ every single place
- ④ request for
- ⑤ communicate with
- ⑥ move forward
- ⑦ have meetings
- ⑧ find a way
- ⑨ be going to
- ⑩ put a plaque
- ⑪ the future home

词汇练习 Practice



Part A Dictation

"If I was a Reagan person, I'd 1 be very 2." Daniel Weinberg is a 3 historian and 4 of Chicago's Abraham Lincoln Book Shop which 5 another president who lived in Illinois.

Part B Multiple choice

- One can't save _____.
A. something B. everything C. anything D. nothing
- They are going to put a _____ there.
A. plaque B. place C. flake D. pace
- But Hairston says another _____ may eventually overshadow Ronald Reagan in Hyde Park.
A. president B. present C. prevent D. priest

听力点拨与解析

Part A

1. probably 2. upset 3. presidential 4. owner 5. honors

Part B

1. 答案: B 该题目考查不定代词的使用。4个选项中, A项“something”, 一些事情; B项“everything”, 所有事情; C项“anything”, 任何事情; D项“nothing”, 没有。根据意思判断, 应该是“人不可能把所有都留着”。所以, 最适合的选项是B项。

2. 答案: A 该题目考查对与plaque形近词和音近词的辨析。A项“plaque”, 匾; B项“place”, 座位; C项“flake”, 碎片; D项“pace”, 步伐。从意思上来辨析, 他们放这个东西是为了纪念里根总统。这4个选项中, 能表达具有纪念意义这一意思的只有A项。

3. 答案: A 该题目是考查对与“president”形近词的辨析。4个选项中, A项“president”, 总统; B项“present”, 礼物; C项“prevent”, 组织; D项“priest”, 牧师。因为里根是一名总统, 所以, 另外一名_____应该也是总统。因此, 答案选择A项。

Note: *

02 Lisa See 华裔女作家邝丽莎

词 解新闻意 Key words

问 “亚裔” 英语怎么说?

答 Asian ['eiʃn]



充电小站 亚裔，即亚洲人的后裔。20世纪四五十年代，美国亚裔各族虽具体处境有所不同，但文化选择趋向与华裔大体一致，基本上是无反顾地认同美国。但到了六七十年代，情况发生了逆转，即亚裔中的大多数，通过审视自己在美国的社会地位与身份属性，进而主张放弃对美国主流文化的追求，确立亚裔美国文化在美国社会的真正地位。

轻松听 新闻 Listening

Lisa See has written about the Chinese-American **experience** in best-selling novels like *Shanghai Girls* and *Dreams of Joy*. Her **recent** books have been **partly** set in the Chinatown area of Los Angeles.

With her red hair and **freckles**, Lisa See looks Caucasian. But she is 1/8 Chinese and part of a large Chinese-American family. Her **ancestors** came to Los Angeles many years ago. Her great-grandfather, Fong See, helped **establish** Chinatown. She told his story in her book *On Gold Mountain*.

“My first book was about my family, and I think that that kind of set me on a **course**.” Her later books have **explored** Chinese culture in China and in America. Many **immigrants** have moved out of the city to the San Gabriel Valley, east of Los Angeles. But Lisa See says Chinatown still **attracts** immigrants from **throughout** Asia. She says they come for the same **reasons** that earlier **generations** came. Lisa See says she'll tell more stories about immigrants in her future **novels**.